

**Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme č.: 0060/2015  
(ďalej len dodatok )**

**Prenajímateľ:** Mesto Kolárovo  
**Zastúpené:** Arpádóm Horváthom, primátorom mesta Kolárovo  
**Sídlo:** Kostolné nám. č. 1, 946 03 Kolárovo  
**IČO:** 00306517  
**DIČ:** 2021014776

**Prevádzkovateľ  
Mestského  
cintorína**

**Kolárovo:** GÚTA SERVICE  
príspevková organizácia  
**Zastúpená:** Ing. Alexandrom Góghom, riaditeľom prisp. org. GÚTA SERVICE  
**Sídlo:** Priemyselná oblasť 2970, 946 03 Kolárovo  
**IČO:** 42199646  
**DIČ:** 2022938852  
**IČ DPH:** SK2022938852

**Nájomca pôvodný:**

**Meno a priezvisko:** Helena Beňovská  
**Bydlisko:** Východná 6, 946 03 Kolárovo

**Nájomca po zmene:**

**Meno a priezvisko:** Helena Angyalová  
**Bydlisko:** Bartókova 4706/4, 811 02 Bratislava – Staré Mesto

uzatvárajú podľa § 663 Občianskeho zákonníka a zákona č. 131/2010 Z.z. o pohrebníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o pohrebníctve“) tento dodatok k zmluve o nájme hrobového miesta č. 0060/2015.

**Článok I.**

**Predmet a obsah dodatku**

Týmto dodatkom k nájomnej zmluve č. 0060/2015 sa z dôvodu úmrtia predchádzajúceho nájomcu mení nájomca hrobového miesta.

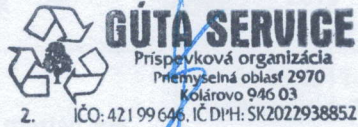
**Článok II.**

**Záverčné ustanovenia**

1. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o nájme hrobového miesta č.0060/2015 zo dňa 11.03.2015.
2. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní zmluvnými stranami jeden rovnopis obdrží nájomca a jeden rovnopis obdrží prenajímateľ.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.

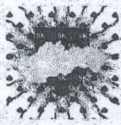
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok k zmluve č.: 0060/2015 uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak svojho súhlasu ho podpisujú.

V Kolárove, dňa: 6.5.2019



.....  
Ing. Alexander Gógh  
riaditeľ prísp.org. GÚTA SERVICE

*[Handwritten signature]*  
Majomica



SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
**ÚMRTNÝ LIST**

Č.:

V knihe úmrtí matričného úradu

Bratislava - Podunajské Biskupice

zväzok 23

ročník 2019

strana 148

por. č.

48

je zapísané:

Deň, mesiac, rok a miesto úmrtia	24.03.2019 dvadsiaty štvrtý marec dvetisícdevätnásť Bratislava-Podunajské Biskupice
Meno a priezvisko, rodné priezvisko	Helena Benyovszká rod. Babinszká
Pohlavie	ženské
Trvalý pobyt	okr. Komárno Kolárovo Východná 1620/6
Deň, mesiac, rok a miesto narodenia	08. september 1931 Mezőberény Maďarsko
rodné číslo	315908/960
Poznámky	///

v

Bratislave - Podunajských Biskupiciach

dňa

25. 03. 2019



Mgr. Radomíra Mikičová

meno a priezvisko matrikára

*Radomíra Mikičová*  
podpis

# Zmluva o nájme č.: 0060/2015

uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka, § 21 a 22 zákona č.131/2010 Z.z. o pohrebníctve medzi:

**Prenajíateľ:** Mesto Kolárovo  
**Zastúpené:** Arpádom Horváthom, primátorom mesta Kolárovo  
**Sídlo:** Kostolné nám. č. 1, 946 03 Kolárovo  
**IČO:** 00306517  
**DIČ:** 2021014776  
Oprávnený k uzatváraniu nájomných zmlúv na základe rozhodnutia MsZ-Kolárovo zo dňa 01.03.2010 :

**Prevádzkovateľ pohrebiska:** GÚTA SERVICE,  
príspevková organizácia  
**Zastúpená:** Ing. Alexandrom Gőghom, riaditeľom prisp. org. GÚTA SERVICE  
**Sídlo:** Priemyselná oblasť 2970, 946 03 Kolárovo  
**IČO:** 42199646  
**DIČ:** 2022938852  
**IČ DPH:** Neplatič DPH

**Nájomca:** Meno a priezvisko: Yolana Demnyšá'  
Bydlisko: Vychodná 6, 94603 Kolárovo

## Článok I.

### Predmet a účel nájmu

1. Prenajíateľ prenecháva nájomcovi za nájomné do užívania hrobové miesto:

číslo hrob. miesta: 1696, 1698 sektor: 1 rad: 5

2. Prenajíateľ ponecháva nájomcovi hrobové miesto na uloženie ľudských pozostatkov alebo ľudských ostatkov.

## Článok II.

### Doba nájmu a jeho skončenie

- Nájom vznikne dňom podpísania tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami, dojednáva sa na dobu neurčitú, nesmie sa vypovedať skôr ako po uplynutí tlecej doby, ak zákon č. 131/2010 Z.z. o pohrebníctve neustanovuje inak.
- Táto zmluva o nájme môže byť ukončená vzájomnou dohodou obidvoch zmluvných strán.

## Článok III.

### Nájomné a platobné podmienky

- Výška nájomného a cena za služby spojené s nájmom hrobového miesta sa riadia cenníkom prenajíateľa platným ku dňu uzatvorenia zmluvy.
- Nájomca uhradí na základe tejto zmluvy nájomné a cenu za služby spojené s nájmom hrobového miesta na obdobie 10 rokov:

s platnosťou od 29.08.2014 do 29.08.2024 v sume 4900 EUR.

Poplatok za užívanie hrobového miesta v sume 35,- EUR/ na dobu 10 rokov za 1 hrob.miesto/ nájomca uhradí v hotovosti pri prevzatí tejto nájomnej zmluvy.

- Výška nájomného a cena za služby spojené s nájmom hrobového miesta za predplatené obdobie sa môže meniť, keď prenajíateľ pristúpi k zmenám sadzieb v cenníku.

4. V prípade, ak uplynie doba, na ktorú bolo nájomné zaplatené, tak pre ďalšie obdobie sa nájomné určí podľa cenníka prenajímateľa, ktorý bude platný ku dňu uplynutia doby, na ktorú bolo nájomné zaplatené.
5. Pri ukladaní ľudských pozostatkov do zeme v rakve, je nájomné splatené vopred na celú tleciu dobu na pohrebisku.
6. Nájomca je povinný pred uplynutím predplateného obdobia nájomné opätovne zaplatiť na ďalšie obdobie.

#### **Článok IV.**

##### **Povinnosti prenajímateľa a nájomcu**

1. Prenajímateľ je povinný prevádzkovať pohrebisko s prenajatým hrobovým miestom v súlade s platnými právnymi predpismi o pohrebníctve a prevádzkovým poriadkom pohrebiska a počas trvania tejto nájomnej zmluvy je povinný zabezpečiť prístup k hrobovému miestu a zdržať sa akýchkoľvek zásahov do prenajatého hrobového miesta okrem prípadov, keď je potrebné bezodkladne zabezpečiť bezpečné prevádzkovanie pohrebiska.  
O pripravovanom zásahu je prenajímateľ povinný vopred písomne informovať nájomcu, o už uskutočnenom zásahu je prevádzkovateľ pohrebiska povinný bezodkladne písomne informovať.
2. Nájomca je povinný:
  - a./ dodržiavať ustanovenia prevádzkového poriadku pohrebiska, ktoré sa týkajú povinností nájomcu hrobového miesta,
  - b./ užívať hrobové miesto podľa nájomnej zmluvy,
  - c./ udržiavať prenajaté hrobové miesto v poriadku na vlastné náklady,
  - d./ písomne oznamovať prenajímateľovi všetky zmeny údajov, ktoré sú potrebné na vedenie evidencie hrobového miesta podľa § 17 ods. 4 číslo 1a) zákona č. 131/2010 Z.z. o pohrebníctve,
  - e./ udržiavať poriadok na pohrebisku,
  - f./ vykonávať stavebné úpravy hrobového miesta len s písomným povolením prevádzkovateľa pohrebiska.

#### **Článok V.**

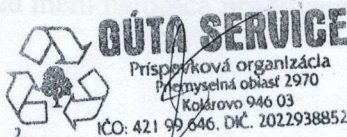
##### **Výpoveď nájomnej zmluvy**

1. Prenajímateľ nájomnú zmluvu vypovie, ak:
  - a/ závažné okolnosti na pohrebisku znemožňujú trvanie nájmu hrob. miesta na ďalšiu dobu,
  - b/ sa pohrebisko zruší,
  - c/ nájomca ani po upozornení nezaplatil nájomné za užívanie hrobového miesta.
2. Výpovedné lehoty a povinnosti prenajímateľa a nájomcu súvisiace s výpoveďou sa riadia ustanovením § 22 zákona č. 131/2010 Z.z. o pohrebníctve v platnom znení.
3. Ak prenajímateľ vypovedal nájomnú zmluvu z dôvodu uvedeného v článku V. ods. 1 písm. c) tejto zmluvy a nájomca je známy, výpovedná lehota uplynie do jedného roka odo dňa doručenia výpovede.
4. Ak prenajímateľ vypovedal nájomnú zmluvu z dôvodu uvedeného v článku V. ods. 1 písm. c) tejto zmluvy a nájomca nie je známy, výpovedná lehota uplynie tri roky odo dňa, odkedy nájomné nebolo zaplatené.

**Článok VI.  
Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné vzťahy vzniknuté a neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ust. Občianskeho zákonníka a zákona o pohrebníctve č. 131/2010 Z.z.
2. Vo veciach výslovne neupravených touto zmluvou sa práva a povinnosti účastníkov riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a platnými predpismi o pohrebníctve.
3. Nájomca v zmysle § 11 zákona č. 122/2013 Z.z. o Ochrane osobných údajov svojím podpisom na tejto zmluve potvrdzuje, že súhlasí so spracovaním jeho osobných údajov prenajímateľom v rozsahu údajov uvedených pri označení zmluvných strán tejto zmluvy a v zákone č. 131/2010 Z.z. o pohrebníctve na účel vedenia týchto údajov v evidencii nájomcov a riadnej identifikácie nájomcu na účely plnenia tejto zmluvy, možnosti vyhľadávania v databáze nájomcov a za účelom ich spracovania v informačných systémoch prenajímateľa ako aj oprávneného zverejňovania údajov v súlade s platnou právnou úpravou. Nájomca udeľuje svoj súhlas dobrovoľne, na dobu neurčitú. Po ukončení platnosti tejto zmluvy a vysporiadaní všetkých záväzkov a pohľadávok súvisiacich s touto zmluvou môže svoj súhlas kedykoľvek odvolať písomným oznámením prenajímateľovi.
4. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní zmluvnými stranami jeden rovnopis obdrží nájomca a jeden rovnopis obdrží prenajímateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

V Kolárove, dňa: 11.03.2015



.....  
Ing. Alexander Gögh  
riaditeľ príspevk. org. GUTA SERVICE

.....  
nájomca